



**ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ
ΝΕΟΛΑΙΑΣ
ΚΥΠΡΟΥ**

**Αγορά Υπηρεσιών
για τη Διεκπεραίωση Δράσεων για το Πρόγραμμα Ψυχοκοινωνικής
Ενδυνάμωσης Νέων «ΜΙΚΡΗ ΑΡΚΤΟΣ»
του Οργανισμού Νεολαίας Κύπρου
Διαγωνισμός: Α/Α 09/2016**

(Προϋπολογισμός Σύμβασης: €58.800)

ΕΓΓΡΑΦΑ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΓΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΙΙΒ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ Ν12(Ι)/2006 Αριθμός

Λευκωσία, Μάρτιος 2016

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΜΕΡΟΣ Α

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ	4
1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ	4
2. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ	4
3. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ	5
4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΥ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	5
4.1 Αντικείμενο	5
4.2 Τόπος και χρόνος εκτέλεσης του Αντικειμένου της Σύμβασης	5
4.3 Έναρξη και Διάρκεια Εκτέλεσης του Αντικειμένου της Σύμβασης	6
5. ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ	6
6. ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΔΑΠΑΝΗΣ	6
7. ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΠΡΟΑΙΡΕΣΗΣ	6
8. ΑΜΟΙΒΗ	6
9. ΚΡΙΤΗΡΙΟ ΑΝΑΘΕΣΗΣ	7
10. ΣΥΝΤΑΞΗ ΚΑΙ ΥΠΟΒΟΛΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ	7
11. ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΓΚΥΡΟΤΗΤΑΣ	8
11.1 Άνοιγμα Φακέλων	8
11.2 Έλεγχος προϋποθέσεων συμμετοχής	8
12. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΑΙΤΗΣΕΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΗΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ	8
13. ΑΝΑΡΤΗΣΗ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ / ΕΝΣΤΑΣΕΙΣ	9
14. ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΑΝΑΘΕΣΗΣ	10
15. ΑΚΥΡΩΣΗ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ	11
16. ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	11
17. ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ	12

ΜΕΡΟΣ Β

ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ	14
1. ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΥ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	14
2. ΤΟΠΟΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΟΥ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΥ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	15
3. ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΣΤΟ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ	15
4. ΜΗΤΡΩΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ	18
4.1 Μητρώο	18

4.2 Έλεγχος και Αξιολόγηση Αιτήσεων	18
4.3 Αναλυτικά κριτήρια αξιολόγησης	19
5. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΑΘΕΣΗΣ	20
6. ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΑΝΑΔΟΧΩΝ	21
ΜΕΡΟΣ Γ	
ΣΥΜΦΩΝΙΑ	23
ΑΡΘΡΟ 1: Δομή της Σύμβασης	23
ΑΡΘΡΟ 2: Αντικείμενο	23
ΑΡΘΡΟ 3: Έναρξη και Διάρκεια εκτέλεσης του αντικειμένου της Σύμβασης	23
ΑΡΘΡΟ 4: Εξουσιοδοτημένοι αντιπρόσωποι – Ειδοποιήσεις	24
ΑΡΘΡΟ 5: Εκχώρηση	24
ΑΡΘΡΟ 6: Ειδικές υποχρεώσεις της Αναθέτουσας Αρχής	24
ΑΡΘΡΟ 7: Ειδικές υποχρεώσεις του Αναδόχου – Τήρηση Εμπιστευτικότητας	25
ΑΡΘΡΟ 8: Κυριότητα	25
ΑΡΘΡΟ 9: Αμοιβή του Αναδόχου	25
ΑΡΘΡΟ 10: Τρόπος πληρωμής	26
ΑΡΘΡΟ 11: Παρακολούθηση και έλεγχος εκτέλεσης της Σύμβασης	26
ΑΡΘΡΟ 12: Τερματισμός της Σύμβασης – Διακανονισμός Διαφορών	27
ΑΡΘΡΟ 13: Εφαρμοστέο Δίκαιο	27
ΑΡΘΡΟ 14: Τροποποιήσεις	27
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ	
Έντυπο Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος	30
Κατάσταση συνημμένων δικαιολογητικών	33

ΜΕΡΟΣ Α: ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΚΑΙ ΟΡΟΙ ΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΤΟΥ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ο Οργανισμός Νεολαίας Κύπρου διενεργεί διαγωνισμό για την Αγορά Υπηρεσιών από Ανάδοχους, για την παροχή υπηρεσιών και διεκπεραίωση δράσεων για το Πρόγραμμα Ψυχοκοινωνικής Ενδυνάμωσης Νέων «ΜΙΚΡΗ ΑΡΚΤΟΣ» του Οργανισμού Νεολαίας Κύπρου με κριτήριο ανάθεσης τη σειρά κατάταξης στα μητρώα που θα δημιουργηθούν, με βάση τους Όρους και Προϋποθέσεις που περιλαμβάνονται στα παρόντα Έγγραφα Διαγωνισμού.

2. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗΣ

1. Αντικείμενο του Διαγωνισμού είναι η Αγορά Υπηρεσιών από Ανάδοχους για το Πρόγραμμα Ψυχοκοινωνικής Ενδυνάμωσης Νέων «ΜΙΚΡΗ ΑΡΚΤΟΣ» του Οργανισμού Νεολαίας Κύπρου για την περίοδο Απριλίου 2016 - Μαρτίου 2018.
2. Αναθέτουσα Αρχή της Σύμβασης είναι ο Οργανισμός Νεολαίας Κύπρου που εδρεύει στη Λευκωσία, Λεωφόρος Αθαλάσσης 104, 2024 Λευκωσία.
3. Αρμόδιο πρόσωπο της Αναθέτουσας Αρχής είναι η κα. Μαρίνα Κωνσταντίνου (Λειτουργός Νεολαίας-Αρμόδια για το Πρόγραμμα Ψυχοκοινωνικής Ενδυνάμωσης Νέων «ΜΙΚΡΗ ΑΡΚΤΟΣ»). Για ερωτήματα που ενδεχόμενα προκύπτουν σχετικά με τον παρόντα διαγωνισμό, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να απευθύνονται στο τηλέφωνο 25443079/-80 ή με τηλεομοιοτυπία στον αριθμό **25829055** ή στην ηλεκτρονική διεύθυνση mconstantinou@onek.org.cy μέχρι τις **21 Μαρτίου 2016 και ώρα 12 το μεσημέρι με την ένδειξη «Αγορά Υπηρεσιών από Ανάδοχους για το Πρόγραμμα Ψυχοκοινωνικής Ενδυνάμωσης Νέων «ΜΙΚΡΗ ΑΡΚΤΟΣ»**.
4. Το αντικείμενο της σύμβασης αφορά σε υπηρεσίες του Παραρτήματος IIB του περί Συντονισμού των Διαδικασιών Σύναψης Δημοσίων Συμβάσεων Έργων, Προμηθειών και Υπηρεσιών και για συναφή θέματα Νόμου του 2006-2010 (Ν.12(I)2006, αναφορικά με τις οποίες η εφαρμογή του νόμου περιορίζεται στις διατάξεις του άρθρου 25 που προνοεί για την ετοιμασία τεχνικών προδιαγραφών).
5. Οι υπηρεσίες του πιο πάνω Παραρτήματος, σύμφωνα με την εγκύκλιο της Αρμόδιας Αρχής Δημοσίων Συμβάσεων με αρ. ΓΛ ΓΛ / ΑΑΔΣ 24 ΣΤ ημερομηνίας 8 Μαρτίου 2006, θεωρούνται εξειδικευμένες υπηρεσίες με ιδιαίτερα χαρακτηριστικά, έτσι που η εξασφάλιση τους να μην μπορεί να γίνει με την εφαρμογή της συνήθους διαδικασίας σύναψης συμβάσεων και να χρειάζεται η εφαρμογή εξειδικευμένης διαδικασίας, δεδομένου ότι τηρούνται οι αρχές της ίσης μεταχείρισης των οικονομικών φορέων, της διαφάνειας και της μη διάκρισης λόγω ιθαγένειας.
6. Ως εκ τούτου και βάση των προνοιών της πιο πάνω αναφερόμενης εγκυκλίου, ο Οργανισμός Νεολαίας Κύπρου, ως Αναθέτουσα Αρχή καθορίζει την ειδική διαδικασία που θα ακολουθήσει για τη σύναψη των συμβάσεων του παρόντος διαγωνισμού, βάσει των αρχών της χρηστής διοίκησης και της καλύτερης διαχείρισης των πόρων του

δημοσίου. Νοείται ότι ο Οργανισμός Νεολαίας Κύπρου, η Αναθέτουσα Αρχή, καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια, ώστε η διαδικασία σε όλα τα στάδια της, να συνάδει με τις πρόνοιες του «περί των Γενικών Αρχών του Διοικητικού Δικαίου Νόμο του 1999» 158(I)/99], όπως τυχόν έχει τροποποιηθεί και ισχύει.

3. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ

1. Κάθε υποψήφιος, ο οποίος έχει ή είχε συμφέρον να του ανατεθεί η Σύμβαση και ο οποίος υπέστη ή ενδέχεται να υποστεί ζημιά από πράξη ή απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής που προηγείται της σύναψης της Σύμβασης και για την οποία εικάζεται ότι παραβιάζει οποιαδήποτε διάταξη του ισχύοντος δικαίου, έχει δικαίωμα να προσφύγει στην Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών, σύμφωνα με τις διατάξεις του Νόμου περί των Διαδικασιών Προσφυγής στον Τομέα της Σύναψης των Δημοσίων Συμβάσεων του 2010 (Ν.104(I)/2010).
2. Για την άσκηση της προσφυγής στην Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών, ο Ενδιαφερόμενος καταβάλλει τέλος που δεν είναι επιστρεπτέο και κατατίθεται στο Γενικό Κυβερνητικό Λογαριασμό. Περισσότερες σχετικές πληροφορίες περιλαμβάνονται στην ιστοσελίδα της Αναθεωρητικής Αρχής Προσφορών www.tra.gov.cy.
3. Για τον τρόπο και τη διαδικασία άσκησης ιεραρχικής προσφυγής, τον τρόπο εξέτασης της και τη διαδικασία έκδοση των σχετικών αποφάσεων, ισχύουν οι σχετικές πρόνοιες του περί των Διαδικασιών Προσφυγής στον Τομέα της Σύναψης των Δημοσίων Συμβάσεων Νόμου του 2010 (Ν.104(I)/2010).

4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΥ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

4.1 Αντικείμενο

Αντικείμενο της Σύμβασης αποτελεί η αγορά υπηρεσιών από Ανάδοχους για την παροχή υπηρεσιών και διεκπεραίωση δράσεων για το Πρόγραμμα Ψυχοκοινωνικής Ενδυνάμωσης Νέων «ΜΙΚΡΗ ΑΡΚΤΟΣ» του Οργανισμού Νεολαίας Κύπρου.

Αναλυτικότερη περιγραφή των υπηρεσιών που αποτελούν το Αντικείμενο της Σύμβασης παρατίθεται στο **ΜΕΡΟΣ Β** (ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ) της παρούσας προκήρυξης.

4.2 Τόπος και Χρόνος Εκτέλεσης του Αντικειμένου της Σύμβασης

1. Τόπος εκτέλεσης του Αντικειμένου της Σύμβασης είναι οι χώροι που θα παρέχονται από διάφορους φορείς της Κοινότητας παγκύπρια (πχ Πανεπιστήμια, Συμβούλια Νεολαίας, Κέντρα Νεότητας, Δημοτικές/Κοινοτικές Αρχές κτλ) καθώς και σε όλες τις υποδομές/κτίρια του ΟΝΕΚ.
2. Χρόνος εκτέλεσης θα είναι η περίοδος 04/04/2016 έως και 03/04/2018. Οι ημερομηνίες ενδέχεται να τροποποιηθούν **πριν την υπογραφή Σύμβασης**, διατηρώντας όμως τη συνολική διάρκεια της Σύμβασης στους 24 μήνες

4.3 Έναρξη και Διάρκεια Εκτέλεσης

1. Η διάρκεια εκτέλεσης του Αντικειμένου της Σύμβασης ορίζεται στο χρονικό διάστημα από την έναρξη παροχής υπηρεσιών από τον Ανάδοχο και η οποία ορίζεται η 4^η Απριλίου 2016, μέχρι και την ημερομηνία εκπλήρωσης της τελευταίας υποχρέωσης του, νοουμένου ότι αυτή δεν ξεπερνά το όριο της 3^{ης} Απριλίου 2018, εκτός εάν η Αναθέτουσα Αρχή κρίνει ότι η Σύμβαση επιβάλλεται να τερματισθεί ενωρίτερα.
2. Νοείται ότι αναλόγως των αναγκών που θα προκύψουν κατά την υλοποίηση του προγράμματος και του ύψους των διαθέσιμων πιστώσεων, η Αναθέτουσα Αρχή διατηρεί το δικαίωμα να διαφοροποιήσει τη διάρκεια της Σύμβασης.

5. ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ

Δικαίωμα συμμετοχής στον παρόντα διαγωνισμό έχουν φυσικά πρόσωπα, πολίτες της Κυπριακής Δημοκρατίας ή άλλου κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι οποίοι είναι νόμιμα εγκατεστημένοι στην Κύπρο και πληρούν τα κριτήρια και τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο ΜΕΡΟΣ Β (Ειδικοί Όροι Διαγωνισμού) της παρούσας προκήρυξης.

6. ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΔΑΠΑΝΗΣ

1. Ο συνολικός προϋπολογισμός δαπάνης της Σύμβασης για τη συνολική διάρκεια εκτέλεσης του Αντικειμένου της Σύμβασης, συμπεριλαμβανομένου και του δικαιώματος προαίρεσης, ανέρχεται στις **πενήντα οκτώ χιλιάδες οκτακόσια (€58.800)**. **Στο ποσό δεν συμπεριλαμβάνεται Φ.Π.Α.** Η εκταμίευση οποιουδήποτε ποσού, προϋποθέτει την εξασφάλιση των αναγκαίων πιστώσεων και την έγκρισή τους από το Υπουργικό Συμβούλιο και την Βουλή και τη λήψη σχετικής απόφασης από το ΔΣ του ΟΝΕΚ.

7. ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΠΡΟΑΙΡΕΣΗΣ

1. Η διάρκεια της Σύμβασης είναι 24 μήνες, με δικαίωμα προαίρεσης μέχρι 14 % της συνολικής αξίας της σύμβασης, σε περίπτωση επιπρόσθετων ωρών εντός ή εκτός της χρονικής διάρκειας της σύμβασης εφόσον εγκριθεί από την Αναθέτουσα Αρχή.

8. ΑΜΟΙΒΗ

1. Το ύψος της αμοιβής για τις υπηρεσίες που περιλαμβάνει η Σύμβαση ανέρχεται στα **25 ευρώ (€25.00)** ανά ώρα. Ο υπολογισμός των ωρών παροχής υπηρεσιών γίνεται ως εξής: για βιωματικό εργαστήριο 2 ώρες (το οποίο περιλαμβάνει σχεδιασμό, διεξαγωγή και αξιολόγηση), για διάλεξη και παρουσίαση-γνωστοποίησης υπηρεσιών 2 ώρες (οι οποίες περιλαμβάνουν προετοιμασία και παρουσίαση/συζήτηση).

2. Ο μέγιστος αριθμός ωρών παροχής υπηρεσιών ανά μήνα ανά Ανάδοχο δεν μπορεί να ξεπερνά τις είκοσι οκτώ (28).
3. Κατά τις Δημόσιες αργίες και τον Αύγουστο δεν θα παρέχονται υπηρεσίες για το Πρόγραμμα Ψυχοκοινωνικής Ενδυνάμωσης Νέων και συνεπώς ο Ανάδοχος δεν θα αμείβεται.
4. Τον Δεκέμβριο, το σύνολο ωρών παροχής υπηρεσιών αναμένεται να μειωθεί στο 50% ως εκ τούτου η αμοιβή προσαρμόζεται ανάλογα.

9. ΚΡΙΤΗΡΙΟ ΑΝΑΘΕΣΗΣ

1. Συμβάσεις θα ανατεθούν σε τέσσερα (4) άτομα.
2. Κριτήριο ανάθεσης της Σύμβασης είναι η σειρά κατάταξης των υποψηφίων στο τελικό μητρώο (μετά την κλήρωση) που θα δημιουργηθεί, μετά την αξιολόγηση των αιτήσεων που θα υποβληθούν με βάση τα κριτήρια που καθορίζονται στο ΜΕΡΟΣ Β (ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ).
3. Κάθε ενδιαφερόμενος μπορεί να υποβάλει μόνο μια αίτηση. Ο μέγιστος αριθμός συμβάσεων που μπορεί να κατακυρωθεί σε ένα ανάδοχο είναι μια.

10. ΣΥΝΤΑΞΗ ΚΑΙ ΥΠΟΒΟΛΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ

10.1 Χρόνος και Τόπος Υποβολής

1. Οι ενδιαφερόμενοι πρέπει να υποβάλουν την αίτηση εκδήλωσης ενδιαφέροντος τους το αργότερο μέχρι την Πέμπτη, **24 Μαρτίου 2016** και ώρα **12:00** το μεσημέρι.
2. Οι αιτήσεις εκδήλωσης ενδιαφέροντος υποβάλλονται απευθείας στο κιβώτιο προσφορών της Αναθέτουσας Αρχής στη διεύθυνση Λεωφόρος Αθαλάσσης 104, 2024 Λευκωσία (4^{ος} όροφος).
3. Δεν λαμβάνονται υπόψη και θεωρούνται εκπρόθεσμες αιτήσεις που υποβλήθηκαν στο κιβώτιο προσφορών μετά την καθορισμένη ημερομηνία και ώρα.
4. Αιτήσεις που υποβάλλονται με οποιοδήποτε άλλο τρόπο, εκτός της απευθείας υποβολής στο κιβώτιο προσφορών στα Κεντρικά Γραφεία του ΟΝΕΚ, δεν θα γίνονται αποδεκτές.

10.2 Τρόπος Σύνταξης

1. Οι αιτήσεις Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος προκειμένου να γίνουν αποδεκτές πρέπει να έχουν συνταχθεί στην ελληνική Γλώσσα και σύμφωνα με τα αναφερόμενα παρακάτω στις παραγράφους.
2. Στον Εξωτερικό φάκελο ή περίβλημα κάθε Αίτησης Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος πρέπει να αναγράφονται ευκρινώς:
 - Η φράση: «ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ» με κεφαλαία γράμματα.

- Ο πλήρης τίτλος της Αναθέτουσας.
 - Ο αριθμός του διαγωνισμού: (Α/Α 9/2016)
 - Ο τίτλος του διαγωνισμού
 - Η ημερομηνία λήξης της προθεσμίας υποβολής της Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος
 - Τα στοιχεία του αποστολέα
3. Νοείται ότι οι Ενδιαφερόμενοι θα πρέπει να υποβάλουν κατάλληλα συμπληρωμένο το Έντυπο 1 «ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΑΠΟ ΑΝΑΔΟΧΟΥΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΨΥΧΟΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΕΝΔΥΝΑΜΩΣΗΣ ΝΕΩΝ «ΜΙΚΡΗ ΑΡΚΤΟΣ»»
 4. Οι ενδιαφερόμενοι οι οποίοι συμπληρώνουν την Αίτηση Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος θα πρέπει να υποβάλουν όλα τα απαιτούμενα δικαιολογητικά/πιστοποιητικά με τη σειρά που παρουσιάζονται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 (Έντυπο 2).
 5. Η υποβολή Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος με τον αποδεκτό τρόπο είναι αποκλειστική ευθύνη κάθε ενδιαφερόμενου.
 6. Οι αιτήσεις δεν πρέπει να φέρουν παράτυπες διορθώσεις (σβησίματα, διαγραφές, προσθήκες κλπ). Αν υπάρχουν διορθώσεις, προσθήκες κλπ, θα πρέπει να είναι μονογραμμένες από τον Ενδιαφερόμενο.

11.ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΓΚΥΡΟΤΗΤΑΣ

11.1 Άνοιγμα Φακέλων

Το άνοιγμα φακέλων των αιτήσεων Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος που έχουν έγκαιρα υποβληθεί γίνεται από τους εξουσιοδοτημένους Λειτουργούς του Οργανισμού Νεολαίας. Με την έναρξη της διαδικασίας, ανοίγεται ο φάκελος και οι Εκδηλώσεις Ενδιαφέροντος σφραγίζονται (ημερομηνία) και υπογράφονται.

11.2 Έλεγχος Προϋποθέσεων Συμμετοχής

1. Ο έλεγχος των Αιτήσεων Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος θα γίνεται από Αρμόδια Επιτροπή Αξιολόγησης της Αναθέτουσας Αρχής, η οποία θα συσταθεί με βάση τους Κανονισμούς περί του Συντονισμού Διαδικασιών Σύναψης Δημοσίων Συμβάσεων, Προμηθειών, Έργων και Υπηρεσιών (ΚΔΠ 242/2012).
2. Θα απορρίπτονται αιτήσεις Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος, οι οποίες δεν θα πληρούν τις προϋποθέσεις συμμετοχής, θα αξιολογηθούν από την Αρμόδια Επιτροπή Αξιολόγησης, με βάση τα κριτήρια που καθορίζονται αναλυτικά στο ΜΕΡΟΣ Β (ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ) της παρούσας προκήρυξης.

12. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΑΙΤΗΣΕΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΗΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ

1. Οι Αιτήσεις Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος, οι οποίες κρίθηκαν αποδεκτές κατά το στάδιο ελέγχου των προϋποθέσεων συμμετοχής, θα αξιολογηθούν από την Αρμόδια

Επιτροπή Αξιολόγησης, με βάση τα κριτήρια που καθορίζονται αναλυτικά στο ΜΕΡΟΣ Β (ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ) της παρούσας προκήρυξης.

2. Η βαρύτητα των επιμέρους κριτηρίων αξιολόγησης φαίνεται στον πίνακα που ακολουθεί:

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΡΙΤΗΡΙΟΥ	ΒΑΡΥΤΗΤΑ
Ακαδημαϊκά προσόντα (πτυχίο, μεταπτυχιακό κτλ)	40%
Επαγγελματική πείρα στο συντονισμό βιωματικών εργαστηρίων	55%
Γενική εργασιακή εμπειρία σχετική με τη Ψυχολογία ή Κοινωνική εργασία ή Κοινωνιολογία	5%

3. Η Επιτροπή ελέγχει τις Αιτήσεις και αξιολογεί την επάρκεια, τη συμβατότητα και τη συνάφεια των συνυποβαλλόμενων δικαιολογητικών. Οι υποψήφιοι που πληρούν τα κριτήρια θα καταταγούν σε μητρώα που θα δημιουργηθούν ανά σύμπλεγμα επαρχιών, με βάση τη συνολική βαθμολογία που θα συγκεντρώσουν με φθίνουσα σειρά κατάταξης.
4. Επισημαίνεται ότι δεν θα λαμβάνονται υπόψη για μοριοδότηση αιτήσεις που δεν θα συνοδεύονται από όλα τα απαραίτητα πιστοποιητικά/βεβαιώσεις.

13. ΑΝΑΡΤΗΣΗ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ / ΕΝΣΤΑΣΕΙΣ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ

1. Τα μητρώα που θα δημιουργηθούν με την πιο πάνω διαδικασία, αφού επικυρωθούν από το Αρμόδιο Όργανο, θα αναρτηθούν στην ιστοσελίδα του Οργανισμού (www.onek.org.cy) για ενημέρωση των υποψηφίων. Οι υποψήφιοι θα ενημερωθούν και μέσω e-mail που θα αποσταλεί στην ηλεκτρονική τους διεύθυνση για το χρόνο ανάρτησης των μητρώων.
2. Τα μητρώα θα περιλαμβάνουν τον αριθμό ταυτότητας, τη βαθμολογία των επιμέρους κριτηρίων και τη συνολική βαθμολογία των υποψηφίων, των οποίων η Αίτηση κρίθηκε έγκυρη, με φθίνουσα σειρά κατάταξης.
3. Για αιτήσεις που θα έχουν απορριφθεί, οι επηρεαζόμενοι θα ενημερωθούν για το λόγο απόρριψής τους.
4. Μετά την ανάρτηση των μητρώων, οι υποψήφιοι θα έχουν το δικαίωμα εντός προκαθορισμένης προθεσμίας (3) εργάσιμων ημερών, να υποβάλουν αιτιολογημένες ενστάσεις προς την Αναθέτουσα Αρχή ή να ζητήσουν διευκρινήσεις αναφορικά με τη βαθμολογία τους για πιθανά λάθη (όπως ενδεχόμενη παράλειψη μοριοδότησης της αίτησής τους, ενδεχόμενο αριθμητικό λάθος στον υπολογισμό των μορίων της αίτησής τους, ενδεχόμενη λανθασμένη ή μοριοδότηση συγκεκριμένων στοιχείων / εγγράφων κτλ)

5. Νοείται ότι στο στάδιο αυτό, οι υποψήφιοι **δεν** έχουν δικαίωμα προσκόμισης πρόσθετων στοιχείων/εγγράφων/προσόντων, τα οποία να χρήζουν μοριοδότησης.
6. Οι ενστάσεις ή οι τυχόν διευκρινήσεις για επαλήθευση της ορθότητας των στοιχείων πρέπει:
 - Να υποβάλλονται μέσω e-mail στην ηλεκτρονική διεύθυνση mconstantinou@onek.org.cy
 - Να έχουν συνταχθεί στην ελληνική γλώσσα.
 - Να περιλαμβάνουν το πλήρες ονοματεπώνυμο, αριθμό ταυτότητας και τηλέφωνο επικοινωνίας του παραπονούμενου.
 - Να αφορούν τη μοριοδότηση του ίδιου του παραπονούμενου και όχι τη μοριοδότηση άλλου/άλλων ατόμου/ων

Ενστάσεις οι οποίες δεν πληρούν όλα τα πιο πάνω κριτήρια δεν θα λαμβάνονται υπόψη και δεν θα εξετάζονται.

7. Η Επιτροπή Αξιολόγησης, μετά την εξέταση των ενστάσεων που θα έχουν τυχόν υποβληθεί, καταρτίζει αναθεωρημένα μητρώα, τα οποία υποβάλλει στο Αρμόδιο Όργανο του Οργανισμού Νεολαίας για έγκριση.
8. Με την έγκριση του Αρμοδίου Οργάνου, τα αναθεωρημένα μητρώα αναρτώνται στην ιστοσελίδα του Οργανισμού (www.onek.org.cy) για ενημέρωση των υποψηφίων.

14. ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΑΝΑΘΕΣΗΣ

1. Μετά την εκπνοή της προθεσμίας προσφυγής στην Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών δικαιούχοι για να τους ανατεθεί Σύμβαση θεωρούνται οι υποψήφιοι που εξασφάλισαν την πιο ψηλή βαθμολογία στο **μητρώο**. Ο αριθμός των Αναδόχων της Σύμβασης θα εξαρτηθεί από τις ανάγκες της Αναθέτουσας Αρχής.
2. Σε περίπτωση ισοψηφίας δύο ή περισσότερων υποψηφίων, η σειρά κατάταξης θα καθορίζεται με ανοικτή κλήρωση, στην οποία θα μπορούν να παραστούν οι επηρεαζόμενοι εάν το επιθυμούν. Σε περίπτωση που ανάμεσα στους ισοψηφούντες υπάρχει άνεργος (ο οποίος υπέβαλε σχετικό πιστοποιητικό ανεργίας μαζί με την Εκδήλωση Ενδιαφέροντος), αυτός/-αυτή θα έχει προτεραιότητα.
3. Με τη διενέργεια της κλήρωσης, η διαδικασία κατάρτισης των μητρώων ολοκληρώνεται και τα Τελικά Μητρώα (μετά την κλήρωση) αναρτώνται στην ιστοσελίδα του Οργανισμού.
4. Με την επιφύλαξη του δικαιώματος της Αναθέτουσας Αρχής να ακυρώσει το διαγωνισμό, η Ανάθεση της Σύμβασης γίνεται στους δικαιούχους, αναλόγως της θέσης τους στα Τελικά Μητρώα και των επιλογών τους στην Αίτηση.
5. Η διαδικασία ανάθεσης των τμημάτων στους δικαιούχους, περιγράφεται αναλυτικά στο ΜΕΡΟΣ Β (ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΤΟΥ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ) της παρούσας προκήρυξης.
6. Οι ανάδοχοι θα ειδοποιηθούν από την Αναθέτουσα Αρχή για την ημερομηνία και ώρα προσέλευσης τους για υπογραφή της σχετικής Σύμβασης.

15. ΑΚΥΡΩΣΗ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

1. Εάν για οποιοδήποτε λόγο ματαιωθεί η διαδικασία σύναψης της Σύμβασης, η Αναθέτουσα Αρχή γνωστοποιεί εγγράφως στους Ενδιαφερόμενους τους λόγους για τους οποίους αποφασίστηκε τούτο.
2. Ακύρωση μπορεί να αποφασιστεί εφόσον συντρέχουν μία ή περισσότερες από τις παρακάτω προϋποθέσεις:
 - α. όταν ουδεμία προσφορά έχει υποβληθεί εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας,
 - β. όταν οι όροι των Εγγράφων Διαγωνισμού περιλαμβάνουν όρους ή τεχνικές προδιαγραφές στις οποίες διαπιστώνεται ότι κανένας από τους Ενδιαφερόμενους δεν μπορεί να ανταποκριθεί ή ότι οι προδιαγραφές αυτές οδηγούν κατ' αποκλειστικότητα σε συγκεκριμένους Ενδιαφερόμενους,
 - γ. όταν οι περιστάσεις κάτω από τις οποίες προκηρύχθηκε ο διαγωνισμός έχουν διαφοροποιηθεί σε βαθμό που το αντικείμενο του διαγωνισμού να μην είναι πλέον αναγκαίο, ή
 - δ. όταν δεν έχει εξασφαλιστεί έγκριση για επιπρόσθετες απαιτούμενες πιστώσεις σε περίπτωση που το ποσό της τελικής ανάθεσης αναμένεται να είναι μεγαλύτερο από το ποσό που αρχικά εγκρίθηκε πριν από την προκήρυξη της Σύμβασης ή
 - ε. όταν συντρέχει οποιοσδήποτε άλλος σοβαρός μη προβλεπτός λόγος τον οποίο το Αρμόδιο Όργανο κρίνει δικαιολογημένο.
3. Οι Ενδιαφερόμενοι δεν διατηρούν κα παραιτούνται από οποιαδήποτε αξίωση έναντι της Αναθέτουσας Αρχής από τον λόγο της ενδεχόμενης ακύρωσης.

16. ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

1. Ο Δικαιούχος στον οποίο έχει ανατεθεί η Σύμβαση είναι υποχρεωμένος να προσέλθει προσωπικά, την ημέρα και ώρα που θα ορίσει η Αναθέτουσα Αρχή, για την υπογραφή της σχετικής Σύμβασης.
2. Αν ο Δικαιούχος δεν προσέλθει για την υπογραφή της Σύμβασης, τότε αυτός κηρύσσεται έκπτωτος από την Ανάθεση που έγινε στο όνομά του και δεν έχει το δικαίωμα να διεκδικήσει ανάληψη άλλων τμημάτων από οποιοδήποτε μητρώο κατά τη συγκεκριμένη σχολική χρονιά. Σε τέτοια περίπτωση η Αναθέτουσα Αρχή έχει το δικαίωμα να αναθέσει τη Σύμβαση στον επόμενο Δικαιούχο.
3. Ο Δικαιούχος στον οποίο έχει ανατεθεί η Σύμβαση είναι υποχρεωμένος να προσέλθει για την υπογραφή της Σύμβασης, προσκομίζοντας τα παρακάτω στοιχεία:

(α) Δελτίο Ταυτότητας,

(β) Συμπληρωμένο το πρωτότυπο έντυπο «Εξουσιοδότηση για πληρωμές από το ΥΛΑΤIS» (το οποίο θα αποσταλεί στο Δικαιούχο ηλεκτρονικά). Το έντυπο πρέπει να συνοδεύεται από IBAN του Αναδόχου εκτυπωμένο από την Τράπεζα στην οποία θα κατατίθεται η αμοιβή του. Σε περίπτωση που ο τραπεζικός λογαριασμός είναι κοινός, τότε πρέπει να αναγράφονται και τα δύο ονόματα και το έντυπο να σφραγίζεται και να υπογράφεται από την Τράπεζα.

(γ) Στην περίπτωση Υπαλλήλων του Δημοσίου και του ευρύτερου Δημόσιου Τομέα, άδεια Ιδιωτικής Απασχόλησης από την Προϊστάμενη Αρχή.

(δ) Στην περίπτωση Λειτουργών της Δημόσιας Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας, άδεια Ιδιωτικής Απασχόλησης από τη Γενική Διευθύντρια του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού.

4. Μέσα στα πλαίσια της κοινωνικής πολιτικής, στους υποψήφιους που αναφέρονται στις παραγράφους (3γ) και (3δ) πιο πάνω, συμβάσεις θα ανατίθενται μόνο σε εξαιρετικές περιπτώσεις, εφόσον δεν καλυφθούν οι ανάγκες από τους υπόλοιπους δικαιούχους.
5. Οι Ανάδοχοι Σύμβασης αναλαμβάνουν καθήκοντα μετά την υπογραφή της συμφωνίας, σύμφωνα με το πρόγραμμα των Κέντρων Πρόληψης για τα οποία θα παρέχουν υπηρεσίες.
6. Τα τέλη χαρτοσήμανσης της Σύμβασης που θα υπογραφεί βαρύνουν πλήρως τον Ανάδοχο.

17. ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

1. Οι ενδιαφερόμενοι πρέπει να γνωρίζουν ότι η σύμβαση αφορά σε αγορά υπηρεσιών και επομένως μεταξύ Αναθέτουσας Αρχής και Αναδόχου δεν θα υπάρχει καμία υπαλληλική σχέση «εργοδότη-μισθωτού».
2. Νοείται ότι ο Ανάδοχος θα πρέπει να συμμορφώνεται με τις αποφάσεις και της οδηγίες της Αναθέτουσας Αρχής που απορρέουν από τη Σύμβαση, ούτως ώστε να επιτυγχάνεται η πιστή εκτέλεση της. Τυχόν μη συμμόρφωση με τα πιο πάνω, μπορεί να επιφέρει άμεσα τερματισμό της Σύμβασης και διαγραφή του Αναδόχου από όλα τα Μητρώα.
3. Ο Ανάδοχος θα υπόκειται σε έλεγχο όσον αφορά στα καθήκοντα και υποχρεώσεις του, που απορρέουν από τη Σύμβαση, από Αρμόδιους Λειτουργούς της Αναθέτουσας Αρχής.

4. Σε περίπτωση που ο Ανάδοχος κρίνεται ανεπαρκής για να προσφέρει τις υπηρεσίες που του ανατέθηκαν, η Αναθέτουσα Αρχή θα έχει το δικαίωμα τερματισμού της Σύμβασης μετά από γραπτή ειδοποίηση **δεκαπέντε (15) ημερών**.
5. Τα ειδικά καθήκοντα και υποχρεώσεις του Αναδόχου, που απορρέουν από το Αντικείμενο της Σύμβασης, περιγράφονται αναλυτικά στο ΜΕΡΟΣ Β (ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ) της παρούσας προκήρυξης.

ΜΕΡΟΣ Β: ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

1. ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΑΝΙΚΕΙΜΕΝΟΥ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

1. Το Πρόγραμμα Ψυχοκοινωνικής Ενδυνάμωσης Νέων «ΜΙΚΡΗ ΑΡΚΤΟΣ» του ΟΝΕΚ, υλοποιεί παρεμβάσεις (βιωματικά εργαστήρια και διαλέξεις) ανάπτυξης, ενδυνάμωσης, ευαισθητοποίησης στο Κοινωνικό περιβάλλον σε νέους ηλικίας 16-35 ετών.

Στόχος της υπηρεσίας είναι η ενδυνάμωση των νέων και η ανάπτυξη ψυχοκοινωνικών δεξιοτήτων οι οποίες επιτρέπουν στο άτομο να αντιμετωπίσει αποτελεσματικά τις απαιτήσεις και προκλήσεις της καθημερινότητας (πχ διαχείριση συναισθημάτων, επικοινωνιακές δεξιότητες, εξαρτήσεις και εξαρτητικές συμπεριφορές, επίλυση προβλημάτων, εκφοβισμός, διαφορετικότητα και ανθρώπινα δικαιώματα κοκ).

Επιμέρους στόχοι:

- Ανάπτυξη της αλληλεγγύης και προαγωγή της ανεκτικότητας μεταξύ των νέων.
 - Προώθηση της ιδιότητας των νέων ως ενεργών πολιτών.
 - Ανάπτυξη γνωστικών, συναισθηματικών και κοινωνικών ικανοτήτων για την αντιμετώπιση των απαιτήσεων της καθημερινότητας και την αύξηση του ελέγχου επί των συνθηκών της ζωής των νέων.
 - Ενθάρρυνση της αμοιβαίας κατανόησης μεταξύ των νέων από διάφορες χώρες.
 - Συνειδητοποίηση και διεύρυνση των δυνατοτήτων προσωπικής δράσης των νέων.
 - Ενδυνάμωση, υποστήριξη και εκπαίδευση των νέων ώστε να υιοθετήσουν μια θετική στάση ζωής και να αναπτύξουν δεξιότητες που να αντιστέκονται στη χρήση των εξαρτησιογόνων ουσιών, αλλά και σε άλλες εξαρτητικές συμπεριφορές.
 - Καλλιέργεια δεξιοτήτων που βοηθούν τους νέους στην καλύτερη διαχείριση της ζωής τους.
2. Στα πλαίσια της μίσθωσης ο Ανάδοχος θα πρέπει να:
- Σχεδιάζει και διεκπεραιώνει βιωματικά εργαστήρια και διαλέξεις σε ομάδες νέων ηλικίας 16-35, ανάλογα με τις ανάγκες των ενδιαφερομένων και των προτεραιοτήτων της υπηρεσίας σε όλες τις επαρχίες.
 - Φροντίζει για την ομαλή και αποτελεσματική οργάνωση και διεκπεραίωση των δράσεων που έχει αναλάβει.
 - Εντοπίζει μέσω έρευνας και τακτικής επικοινωνίας με άλλους φορείς και υπηρεσίες, των τρεχουσών αναγκών των νέων, και των σχεδιασμό κατάλληλων παρεμβάσεων.
 - Αναλαμβάνει την οργάνωση και πραγματοποίηση δραστηριοτήτων που εμπίπτουν στο Πλαίσιο Λειτουργίας του Προγράμματος Ψυχοκοινωνικής Ενδυνάμωσης Νέων «ΜΙΚΡΗ ΑΡΚΤΟΣ» (π.χ. συνεργασία με φορείς για

εξεύρεση συμμετεχόντων, παρουσιάσεις γνωστοποίησης της υπηρεσίας, εξεύρεση αίθουσας για τη διεξαγωγή δράσεων κτλ).

- Υποβάλλει εισηγήσεις στον ΟΝΕΚ για κάλυψη των αναγκών των δράσεων που θα είναι υπεύθυνος, σε αναλώσιμα και εξοπλισμό.
3. Οι υπηρεσίες του Ανάδοχου θα παρέχονται κυρίως απογευματινές ώρες και βραδινές ώρες, χωρίς να αποκλείονται και οι πρωινές, ανάλογα με τις εκάστοτε ανάγκες του Προγράμματος, όπως προκύπτουν μέσα από τη ζήτηση των υπηρεσιών (αιτήματα από διάφορους φορείς). Μέρος των υπηρεσιών (πχ συνεργασία με φορείς της Κοινότητας, συναντήσεις με Καθοδηγητική Επιτροπή Αναθέτουσας Αρχής) θα παρέχονται κυρίως τις πρωινές ώρες.
 4. Ο ανάδοχος δύναται να παρέχει τις υπηρεσίες του και Σαββατοκύριακα αναλόγως των αναγκών του Προγράμματος. Τον Δεκέμβριο, το σύνολο ωρών παροχής υπηρεσιών αναμένεται να μειωθεί στο 50% ως εκ τούτου η αμοιβή προσαρμόζεται ανάλογα.
 5. Κατά τις Δημόσιες αργίες και τον Αύγουστο δεν θα παρέχονται υπηρεσίες για το Πρόγραμμα Ψυχοκοινωνικής Ενδυνάμωσης Νέων και συνεπώς ο Ανάδοχος δεν θα αμείβεται.
 6. Επιπρόσθετα, αυτό ισχύει και σε τυχόν έκτακτες περιπτώσεις ακύρωσης δράσεων (πχ εργαστηρίων, διαλέξεων) νοουμένου ότι ο Ανάδοχος θα ενημερώνεται εγκαίρως.

2. ΤΟΠΟΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΟΥ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΥ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Τόπος εκτέλεσης του Αντικειμένου της Σύμβασης είναι οι χώροι που θα παρέχονται από διάφορους φορείς της Κοινότητας (πχ Πανεπιστήμια, Συμβούλια Νεολαίας, Κέντρα Νεότητας, Δημοτικές/Κοινοτικές Αρχές κτλ) παγκύπρια καθώς και σε όλες τις υποδομές/κτίρια του ΟΝΕΚ παγκύπρια.

Σημειώνεται ότι:

(α) κάθε ανάδοχος οφείλει να παρέχει υπηρεσίες σε όλες τις επαρχίες σε ποσοστό ωρών ανάλογο με τη ζήτηση κάθε επαρχίας.

(β) οι χώροι παροχής υπηρεσιών θα διαφοροποιούνται συχνά, αναλόγως των αναγκών που θα προκύψουν.

(γ) η μετάβαση στους χώρους παροχής υπηρεσιών βαρύνει αποκλειστικά τον ανάδοχο.

3. ΠΡΟΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΣΤΟ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ

1. Δικαίωμα συμμετοχής στο Διαγωνισμό έχουν:

(α) Ψυχολόγοι

(β) Κοινωνικοί Λειτουργοί

(γ) Κοινωνιολόγοι

νοουμένου ότι πληρούν τις πιο κάτω προϋποθέσεις:

A. Να κατέχουν πιστοποιημένη Πολύ Καλή γνώση της Ελληνικής Γλώσσας, με βάση τα κριτήρια της Επιτροπής Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας, όπως καθορίζονται στην ιστοσελίδα:
www.eey.gov.cy/LinkClick.aspx?fileticket=S3sb3EX_D4M%3d&tabid=98

Τα αποδεκτά τεκμήρια για πιστοποίηση της Πολύ Καλής Γνώσης της Ελληνικής Γλώσσας είναι τα ακόλουθα:

- i. Απολυτήριο αναγνωρισμένης εξετάξις σχολής Μέσης Εκπαίδευσης της Ελλάδας ή της Κύπρου ή λυκείου που έχει ως βασική γλώσσα διδασκαλίας την ελληνική.
- ii. Πιστοποιητικό επιτυχίας στις εξετάσεις (γραπτή και προφορική) που διεξάγει το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού για διαπίστωση της πολύ καλής γνώσης της ελληνικής γλώσσας.
- iii. GCE Modern Greek A-Level με βαθμό C και άνω. σημειώνεται ότι το προσόν αυτό δεν θα θεωρείται τεκμήριο πολύ καλής γνώσης της ελληνικής γλώσσας εάν έχει αποκτηθεί μετά την 01/01/2010
- iv. Πιστοποιητικό επιτυχίας τουλάχιστον σε προχωρημένο επίπεδο της ελληνικής γλώσσας του «Σχολείου Ελληνικής Γλώσσας» της Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου Κύπρου.

Τονίζεται ότι οι ενδιαφερόμενοι πρέπει να προσκομίσουν τεκμήριο πιστοποίησης του πιο πάνω προσόντος μαζί με την Αίτηση Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος.

B. Να κατέχουν **πρώτο (βασικό) πτυχίο** για το οποίο υποβάλλεται η Αίτηση, αναγνωρισμένο από το Κυπριακό Συμβούλιο Αξιολόγησης Τίτλων Σπουδών (ΚΥΣΑΤΣ).

Για τεκμηρίωση του πιο πάνω προσόντος, οι ενδιαφερόμενοι πρέπει να υποβάλουν μαζί με την Αίτηση Εκδήλωσης ενδιαφέροντος τους:

- i. Πιστοποιημένο αντίγραφο του πρώτου (βασικού) τους πτυχίου, μαζί με την αναλυτική βαθμολογία.

Όσα πτυχία είναι σε οποιαδήποτε γλώσσα – εκτός από τα Ελληνικά και τα Αγγλικά – θα πρέπει να είναι μεταφρασμένα στα Ελληνικά από το Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (P.I.O).

- ii. Πιστοποιημένο αντίγραφο του Πιστοποιητικού Ισοτιμίας ΚΑΙ Αντιστοιχίας του πτυχίου τους από το ΚΥΣΑΤΣ

Γ. Να έχουν προηγούμενη πιστοποιημένη επαγγελματική πείρα ενός έτους στο σχεδιασμό και υλοποίηση δράσεων (ως συντονιστές ομάδας παιδιών, εφήβων, νέων, γονιών, εκπαιδευτικών ή/ και άλλων επαγγελματιών) σε υπηρεσία σχετική με το Πρόγραμμα Ψυχοκοινωνικής Ενδυνάμωσης. Η πείρα ως συντονιστές σε βιωματικά εργαστήρια θα πρέπει να τεκμηριώνεται από σχετικές βεβαιώσεις από

τον εργοδότη (οι οποίες θα πρέπει να περιγράφουν τα καθήκοντα αναλυτικά) και από έντυπα ασφαλιστών αποδοχών από την Υπηρεσία Κοινωνικών Ασφαλίσεων. Σε περίπτωση αυτοτελώς εργαζομένων, η εργασιακή εμπειρία θα πρέπει να τεκμηριώνεται από τα έντυπα ασφαλιστών αποδοχών από την Υπηρεσία Κοινωνικών Ασφαλίσεων και προσωπική δήλωση του υποψηφίου. Η εργασιακή εμπειρία θα πρέπει να έχει αποκτηθεί **μετά** την απόκτηση του Πτυχίου ή Τίτλου ή ισότιμου προσόντος στη Ψυχολογία ή Κοινωνική εργασία ή Κοινωνιολογία. Δεν γίνεται αποδεκτή εμπειρία που έχει αποκτηθεί μέσω εθελοντικής προσφοράς ή που αποκτήθηκε στα πλαίσια υποχρεωτικής πρακτικής άσκησης για την απόκτηση του πτυχίου ή του μεταπτυχιακού.

2. Οι υποψήφιοι έχουν δικαίωμα να υποβάλουν μόνο μια Αίτηση.
3. Τυχόν μη συμμόρφωση σε οποιαδήποτε από τα πιο πάνω σημεία θα επιφέρει άμεσα απόρριψη της Αίτησης.
4. Προκειμένου να θεωρηθεί έγκυρη η αίτηση και να προχωρήσει στη διαδικασία μοριοδότησης θα πρέπει οπωσδήποτε να επισυνάπτονται τα απαραίτητα έγγραφα που να πιστοποιούν τα πιο πάνω περιγραφόμενα κριτήρια. Αναλυτικά, θα πρέπει να επισυναφθούν:
 - i. Αντίγραφο πτυχίου Ψυχολογίας ή Κοινωνικής Εργασίας ή Κοινωνιολογίας όπου θα αναγράφεται ο βαθμός πτυχίου. Σε περίπτωση που δεν αναγράφεται, θα πρέπει απαραίτητως να προσκομιστεί διαφορετικό επίσημο έγγραφο, πιστοποιημένο από το Πανεπιστήμιο που έχει απονέμει τον τίτλο σπουδών, όπου θα αναφέρεται ο βαθμός πτυχίου.
 - ii. Έγγραφο πιστοποίησης Πολύ καλής Γνώσης Ελληνικής Γλώσσας. Το απολυτήριο (ελληνόφωνου) λυκείου, θεωρείται επαρκές αποδεικτικό.
 - iii. Βεβαιώσεις εργοδότη για την πείρα. Γίνονται αποδεκτές μόνο επίσημες βεβαιώσεις όπου θα αναφέρονται ρητώς τα ακόλουθα στοιχεία:
 - Ονοματεπώνυμο εργοδότη ή επωνυμία εταιρείας / ιδρύματος / φορέα.
 - Πλήρης διεύθυνση και τηλέφωνο επικοινωνίας
 - Ονοματεπώνυμο άμεσα προϊστάμενου κατά τη διάρκεια της εργοδότησης.
 - Πλήρης και αναλυτική περιγραφή των καθηκόντων που εκτελεί (εκτελούσε) ο υποψήφιος
 - Σαφής υπολογισμός του συνολικού χρόνου εργοδότησης και αναφορά στο καθεστώς απασχόλησης (μισθωτός, εξωτερικός συνεργάτης, εκπαιδευόμενος κοκ / πλήρης, μερική απασχόληση).
 - Σε περίπτωση αυτοτελώς εργαζομένων, η βεβαίωση θα υπογράφεται από τον ίδιο τον υποψήφιο και θα έχει τη βαρύτητα υπεύθυνης δήλωσης.

- iv. Πιστοποιητικό ασφαλιστών αποδοχών από την Υπηρεσία Κοινωνικών Ασφαλίσεων για κάθε έτος δεδηλωμένης εμπειρίας. Για όσα έτη (ή μήνες) δεν κατατεθεί πιστοποιητικό ασφαλιστών αποδοχών από την ΥΚΑ, η αντίστοιχη εμπειρία δεν θα συνυπολογίζεται. Νοείται ότι για να γίνει αποδεκτό και να προσμετρηθεί η πείρα, ο υποψήφιος θα πρέπει να έχει καταβάλει κοινωνικές ασφαλίσεις στην ειδικότητα για την οποία ζητά να του αναγνωριστεί η εμπειρία.
- v. Το Έντυπο 1 (Αίτηση / Βιογραφικό Σημείωμα) και το Έντυπο 2 (Κατάσταση συνημμένων) του Παραρτήματος των παρόντων εγγράφων.
- vi. Τα πιστοποιητικά που αναφέρονται στο σημείο 4.3 Αναλυτικά κριτήρια Αξιολόγησης. Σημειώνεται ότι τυχόν παράλειψή τους δεν επιφέρει απόρριψη της αίτησης αλλά για όσα πιστοποιητικά παραλειφθούν δεν θα γίνεται η αντίστοιχη μοριοδότηση.

4.ΜΗΤΡΩΟ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΚΑΙ ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ

4.1 Μητρώο που θα δημιουργηθεί

Για το Πρόγραμμα Ψυχοκοινωνικής Ενδυνάμωσης Νέων «ΜΙΚΡΗ ΑΡΚΤΟΣ», θα δημιουργηθεί ένα μητρώο το οποίο θα αφορά όλες τις επαρχίες (Λευκωσίας, Λεμεσού, Λάρνακας, Πάφου και ελεύθερη Αμμόχωστο).

4.2 Έλεγχος και αξιολόγηση αιτήσεων

1. Η Αρμόδια Επιτροπή Αξιολόγησης ελέγχει τις Αιτήσεις Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος και αξιολογεί την επάρκεια, τη συμβατότητα και τη συνάφεια των συνυποβαλλόμενων δικαιολογητικών. Οι αιτητές που πληρούν τις προϋποθέσεις συμμετοχής στο διαγωνισμό θα καταταγούν με σειρά προτεραιότητας στο πιο πάνω μητρώο που θα δημιουργηθεί με βάση τα καθορισμένα μετρήσιμα κριτήρια που περιλαμβάνονται στον πίνακα που ακολουθεί στο σημείο (4.3.1).

4.3 Αναλυτικά κριτήρια αξιολόγησης

1. Οι έγκυρες Αιτήσεις Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος θα μοριοδοτηθούν με βάση τα μετρήσιμα κριτήρια που φαίνονται στον πίνακα που ακολουθεί.

A/A	ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ	ΜΕΓΙΣΤΟΣ ΑΡ. ΜΟΡΙΩΝ
1.	<p>ΒΑΘΜΟΣ ΠΡΩΤΟΥ ΠΤΥΧΙΟΥ (της ειδικότητας που υποβάλλεται η Αίτηση)</p> <p>Μοριοδοτείται ως ακολούθως:</p> <p>Άριστα: 20 μόρια</p> <p>Λίαν Καλώς: 15 μόρια</p> <p>Καλώς: 10 μόρια</p>	20
2.	<p>ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΟΣ ΤΙΤΛΟΣ</p> <p>Μοριοδοτείται ως ακολούθως:</p> <p>(α) Μάστερ: 10 μόρια</p> <p>(β) Διδακτορικό: 20 μόρια</p> <p>Τονίζεται ότι οι υποψήφιοι δικαιούνται να υποβάλουν μόνο ΕΝΑ μεταπτυχιακό τίτλο για μοριοδότηση. Να υποβάλλεται πιστοποιημένο αντίγραφο του Μεταπτυχιακού τίτλου και πιστοποιητικό ισοτιμίας του από το ΚΥΣΑΤΣ.</p> <p>(Όσα μεταπτυχιακά είναι σε οποιαδήποτε ξένη γλώσσα – εκτός από τα Αγγλικά- θα πρέπει να είναι μεταφρασμένα στα Ελληνικά από το Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών – Ρ.Ι.Ο.)</p>	20
3.	<p>ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΣΕ ΒΙΩΜΑΤΙΚΑ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ</p> <p>Η επαγγελματική εμπειρία σε βιοματικά εργαστήρια μοριοδοτείται ως ακολούθως:</p> <ol style="list-style-type: none">1-20 βιοματικά εργαστήρια: 5 μόρια21-70 βιοματικά εργαστήρια: 15 μόρια71-120 βιοματικά εργαστήρια: 25 μόρια121-170 βιοματικά εργαστήρια: 35 μόρια171-220 βιοματικά εργαστήρια: 45 μόρια221+ βιοματικά εργαστήρια: 55 μόρια <p>Σημειώσεις:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Για τυχόν χρόνους που συντρέχουν, θα γίνεται συνολική μοριοδότηση εφ' όσων κατατίθενται τα απαραίτητα πιστοποιητικά.2. Για πείρα σε υπηρεσίες άλλων χωρών να υποβάλλονται κατ' αναλογία τα αντίστοιχα πιστοποιητικά / βεβαιώσεις, μεταφρασμένα στα	55

	<p>ελληνικά από το Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (P.I.O).</p> <p>3. Η πείρα σε βιωματικά εργαστήρια θα πρέπει να τεκμηριώνεται από σχετικές βεβαιώσεις από τον εργοδότη (οι οποίες θα πρέπει να περιγράφουν τα καθήκοντα αναλυτικά) και από έντυπα ασφαλιστέων αποδοχών από την Υπηρεσία Κοινωνικών Ασφαλίσεων. Σε περίπτωση αυτοτελώς εργαζομένων, η εργασιακή εμπειρία θα πρέπει να τεκμηριώνεται από τα έντυπα ασφαλιστέων αποδοχών από την Υπηρεσία Κοινωνικών Ασφαλίσεων και προσωπική δήλωση του υποψηφίου. Η εργασιακή εμπειρία στο συντονισμό βιωματικών εργαστηρίων θα πρέπει να έχει αποκτηθεί μετά την απόκτηση του Πτυχίου ή Τίτλου ή ισότιμου προσόντος στη Ψυχολογία ή Κοινωνική εργασία ή Κοινωνιολογία. Δεν γίνεται αποδεκτή εμπειρία που έχει αποκτηθεί μέσω εθελοντικής προσφοράς ή που αποκτήθηκε στα πλαίσια υποχρεωτικής πρακτικής άσκησης για την απόκτηση του πτυχίου ή του μεταπτυχιακού.</p>	
4.	<p>ΓΕΝΙΚΗ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑ</p> <p>Αναφέρεται σε γενική επαγγελματική εμπειρία μετά την απόκτηση του Τίτλου Σπουδών (Πτυχίου) ως Ψυχολόγος ή Κοινωνικός Λειτουργός ή ως Κοινωνιολόγος.</p> <p>Για κάθε ολοκληρωμένο έτος δίδεται 1,5 μόριο.</p> <p>Σημειώσεις:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Για τυχόν χρόνους που συντρέχουν, θα γίνεται συνολική μοριοδότηση εφ' όσων κατατίθενται τα απαραίτητα πιστοποιητικά. 2. Για πείρα σε υπηρεσίες άλλων χωρών να υποβάλλονται κατ' αναλογία τα αντίστοιχα πιστοποιητικά / βεβαιώσεις, μεταφρασμένα στα ελληνικά από το Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (P.I.O). 	5

5. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΑΘΕΣΗΣ

1. Μετά την ανάρτηση του Τελικού Μητρώου (μετά την κλήρωση), δικαιούχοι για ανάθεση σύμβασης είναι οι υποψήφιοι με την πιο ψηλή μοριοδότηση στο μητρώο.
2. Με την υπογραφή της σύμβασης, η υπηρεσία θα αναθέτει στους ανάδοχους, αριθμό δράσεων τις οποίες θα υλοποιήσουν, ανάλογα με τα αιτήματα.

3. Η ανάθεση δράσεων στους ανάδοχους θα γίνεται με βάση τις διαθέσιμες μέρες / ώρες των αναδόχων και συνυπολογίζοντας τις ανάγκες των ενδιαφερόμενων φορέων και της υπηρεσίας.

6. ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΑΝΑΔΟΧΩΝ

Οι Ανάδοχοι οφείλουν:

1. Να συμμορφώνονται στις εντολές, οδηγίες και υποδείξεις της Καθοδηγητικής Επιτροπής της Αναθέτουσας Αρχής και στις σχετικές αποφάσεις και οδηγίες των προϊσταμένων αρχών.
2. Να τηρούν όλες τις ενδεδειγμένες διαδικασίες για την ομαλή λειτουργία της Υπηρεσίας.
3. Να δηλώνουν ενυπογράφως (σε συγκεκριμένο έντυπο) ότι έλαβαν γνώση για συγκεκριμένα θέματα, τα οποία τους γνωστοποιεί η Καθοδηγητική Επιτροπή.
4. Να παρίστανται σε συναντήσεις τις οποίες συγκαλεί η Καθοδηγητική Επιτροπή σε τακτά χρονικά διαστήματα (1 συνάντηση διάρκειας 3 ωρών σε πρωινές ώρες κάθε περίπου 6 εβδομάδες).
5. Να παρακολουθούν εκπαιδευτικά συνέδρια, σεμινάρια και ημερίδες που διοργανώνονται από τον ΟΝΕΚ ή άλλους φορείς (μέχρι 3 κάθε ημερολογιακή χρονιά).
6. Να μελετούν σχετική βιβλιογραφία που βοηθά στην διεκπεραίωση της σύμβασής τους.
7. Να ενημερώνουν την Καθοδηγητική Επιτροπή για το ωράριο παροχής υπηρεσιών τους και να το τηρούν.
8. Να συμπληρώνουν και να υποβάλλουν για κάθε δράση που υλοποιούν περιεχόμενο-σχεδιασμό και αξιολόγηση δράσης, συνολική αξιολόγηση προγράμματος και παρουσιολόγιο συμμετεχόντων.
9. Να έχουν ευθύνη για την εξεύρεση συνεργατών και τη δικτύωση της υπηρεσίας.
10. Να ετοιμάζουν και να παρουσιάζουν με τη χρήση οπτικοακουστικών μέσων διαλέξεις για διάφορα ψυχοκοινωνικά θέματα αναλόγως των αιτημάτων/αναγκών της Υπηρεσίας.
11. Να σχεδιάζουν, να προετοιμάζουν και να υλοποιούν βιωματικά εργαστήρια αναλόγως των αιτημάτων που δέχεται η Υπηρεσία.
12. Να ετοιμάζουν και να υποβάλλουν συμπληρωμένα ερωτηματολόγια αξιολόγησης των προγραμμάτων από τους συμμετέχοντες.
13. Να καταγράφουν δράσεις, αριθμό συμμετεχόντων κτλ για την τήρηση στατιστικών δεδομένων.
14. Να αναφέρουν στην Καθοδηγητική Επιτροπή τυχόν δυσκολίες που συναντούν στην εκτέλεση του έργου τους και να συμμετέχουν σε συναντήσεις προς επίλυση των θεμάτων αυτών.
15. Να δέχονται έλεγχο από την Καθοδηγητική Επιτροπή προκειμένου να διασφαλίζεται η τήρηση του Πλαισίου Λειτουργίας του Προγράμματος, η τήρηση της φιλοσοφίας και αρχών του ΟΝΕΚ και η τήρηση ηθικών και νομικών κανόνων που αφορούν στην παροχή υπηρεσιών.

16. Να καταχωρούν στοιχεία που αφορούν τις δράσεις που υλοποιούν σε ειδικό έντυπο (hard copy ή ηλεκτρονικό), σύμφωνα με τις οδηγίες της Καθοδηγητικής Επιτροπής.

ΜΕΡΟΣ Γ: ΣΥΜΦΩΝΙΑ

Στη Λευκωσία, σήμερα την <...../...../.....>, ημέρα <.....>, στη **Λεωφόρο Αθαλάσσης 104, 2024 Λευκωσία**

αφενός μεν,

Ο **Οργανισμός Νεολαίας Κύπρου**, ο οποίος εκπροσωπείται νόμιμα από την **Αναπληρώτρια Εκτελεστική Γραμματέα** και θα καλείται στο εξής «Αναθέτουσα Αρχή», αφ' ετέρου,

Ο/Η <.....>, αρ. δελτίου ταυτότητας <.....> που εδρεύει στον/ην <.....>, οδός <.....>, που θα καλείται στο εξής «Ανάδοχος»,

συμφωνούν τα εξής :

ΑΡΘΡΟ 1: ΔΟΜΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

1. Ρητά συμφωνείται ότι τη Σύμβαση αποτελούν, ως ενιαία και αναπόσπαστα μέρη:

α. Η παρούσα Συμφωνία

β. Τα Έγγραφα Διαγωνισμού

γ. Η Αίτηση Εκδήλωση Ενδιαφέροντος του Αναδόχου και οποιαδήποτε σχετική αλληλογραφία μεταξύ της Αναθέτουσας Αρχής και του Αναδόχου.

2. Σε περίπτωση διαφοράς ανάμεσα στα πιο πάνω μέρη οι πρόνοιές τους θα εφαρμόζονται σύμφωνα με την πιο πάνω σειρά προτεραιότητας.

ΑΡΘΡΟ 2: ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ

1. Το αντικείμενο της παρούσας Σύμβασης είναι η **Αγορά Υπηρεσιών για τη διεκπεραίωση δράσεων για το Πρόγραμμα Ψυχοκοινωνικής Ενδυνάμωσης Νέων «ΜΙΚΡΗ ΑΡΚΤΟΣ» του Οργανισμού Νεολαίας Κύπρου**.

2. Το αντικείμενο της Σύμβασης που θα εκτελέσει ο Ανάδοχος είναι αυτό που περιγράφεται αναλυτικά στα Έγγραφα του Διαγωνισμού Α/Α 09/2016, καθώς και στην Αίτηση Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος του Αναδόχου.

ΑΡΘΡΟ 3: ΕΝΑΡΞΗ ΚΑΙ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΟΥ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΥ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

1. Η ημερομηνία έναρξης της εκτέλεσης του Αντικείμενου της Σύμβασης είναι η ημερομηνία υπογραφής της παρούσας, που καθορίζεται από την Αναθέτουσα Αρχή και η διάρκεια εκτέλεσης ορίζεται το χρονικό διάστημα από την ημερομηνία υπογραφής της Σύμβασης από τον Ανάδοχο μέχρι και την ημερομηνία εκπλήρωσης της τελευταίας υποχρέωσής του, νοουμένου ότι αυτή δεν ξεπερνά το όριο της **3ης Απριλίου 2018** (εκτός εάν η Αναθέτουσα Αρχή κρίνει ότι το συμβόλαιο επιβάλλεται να τερματισθεί ενωρίτερα).

2. Νοείται ότι αναλόγως των αναγκών που θα προκύψουν κατά την υλοποίηση του προγράμματος, η Αναθέτουσα Αρχή διατηρεί το δικαίωμα να διαφοροποιεί τη διάρκεια της Σύμβασης.
3. Το Δικαίωμα Προαίρεσης καθορίζεται σε μέχρι 14%.

ΑΡΘΡΟ 4: ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ - ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1. Ο Ανάδοχος φέρει τη συνολική ευθύνη για την εκτέλεση του Αντικειμένου της Σύμβασης που του έχει ανατεθεί.
2. Η Αναθέτουσα Αρχή, για σκοπούς λήψεως αποφάσεων και έκδοση οδηγιών στον Ανάδοχο και γενικά για τη διαχείριση της Σύμβασης, θα ορίσει Υπεύθυνο Συντονιστή, ο διορισμός του οποίου θα κοινοποιηθεί γραπτώς στον Ανάδοχο αμέσως μετά από την υπογραφή της παρούσας Συμφωνίας.
3. Οποιαδήποτε ειδοποίηση, συγκατάθεση, έγκριση, πιστοποιητικό ή απόφαση από οποιοδήποτε πρόσωπο απαιτείται από τη Σύμβαση θα γίνεται γραπτώς, εκτός εάν καθορίζεται διαφορετικά.
4. Οποιοσδήποτε προφορικές οδηγίες ή εντολές θα τίθενται σε ισχύ κατά το χρόνο μετάδοσής τους και θα επιβεβαιώνονται στη συνέχεια γραπτώς.

ΑΡΘΡΟ 5: ΕΚΧΩΡΗΣΗ

1. Εκχώρηση είναι οποιαδήποτε συμφωνία δυνάμει της οποίας ο Ανάδοχος μεταβιβάζει τη Σύμβαση ή μέρος αυτής σε τρίτους.
2. Ο Ανάδοχος δεν μπορεί να εκχωρήσει ή να μεταβιβάσει την παρούσα Σύμβαση ή μέρος αυτής ή οποιοδήποτε δικαίωμα ή υποχρέωση ή συμφέρον του που απορρέει από αυτήν.
3. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις και μετά από γραπτό αίτημα του Αναδόχου, η Αναθέτουσα Αρχή θα μπορεί να απαλλάσσει προσωρινά τον Ανάδοχο από τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τη Σύμβαση, για όσο χρόνο κρίνει αιτιολογημένο και να αναθέτει την εκτέλεση των σχετικών υπηρεσιών σε άλλο δικαιούχο, που θα επιλέγεται από το Μητρώο υποψηφίων με βάση τη σειρά κατάταξης. Οι περιπτώσεις αυτές αφορούν λόγους εγκυμοσύνης ή/και μητρότητας, σοβαρούς λόγους υγείας, λόγους που είναι αποτέλεσμα ανωτέρας βίας ή και άλλους σοβαρούς λόγους που η Αναθέτουσα Αρχή κρίνει αιτιολογημένους.

ΑΡΘΡΟ 6: ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑΣ ΑΡΧΗΣ

1. Η Αναθέτουσα Αρχή θα παρέχει στον Ανάδοχο το συντομότερο δυνατόν οποιοσδήποτε αναγκαίες πληροφορίες ή/και τεκμηρίωση που έχει στη διάθεσή της, που δυνατόν να σχετίζονται με και απαιτούνται για την εκτέλεση της Σύμβασης. Τα

έγγραφα αυτά θα επιστρέφονται στην Αναθέτουσα Αρχή στο τέλος της περιόδου εκτέλεσης της Σύμβασης.

2. Η Αναθέτουσα Αρχή θα συνεργάζεται με τον Ανάδοχο για την παροχή πληροφοριών που ο τελευταίος δυνατόν εύλογα να ζητά ώστε να εκτελέσει τη Σύμβαση.

ΑΡΘΡΟ 7: ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΑΝΑΔΟΧΟΥ- ΤΗΡΗΣΗ

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑΣ

1. Οι Ανάδοχοι θα χειρίζονται όλα τα έγγραφα και πληροφορίες που λαμβάνουν σε σχέση με τη Σύμβαση ως προσωπικά και απόρρητα και, εκτός στο μέτρο που δυνατόν να είναι απαραίτητο για σκοπούς εκτέλεσης αυτής, δεν θα δημοσιεύει ή θα αποκαλύπτει οποιαδήποτε στοιχεία της Σύμβασης χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της Αναθέτουσας Αρχής ή του εκ μέρους της Αναθέτουσας Αρχής Υπεύθυνου Συντονιστή. Σε περίπτωση έγερσης τυχόν διαφορών ως προς την αναγκαιότητα οποιασδήποτε δημοσίευσης ή αποκάλυψης για τους σκοπούς της Σύμβασης, η απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής θα είναι τελεσίδικη.
2. Οι Ανάδοχοι υποχρεούνται να παρακολουθήσουν σεμινάρια, συνέδρια και ημερίδες που διοργανώνονται στα πλαίσια του προγράμματος από την Αναθέτουσα Αρχή, χωρίς πρόσθετη αμοιβή.

ΑΡΘΡΟ 8: ΚΥΡΙΟΤΗΤΑ

1. Όλα τα παραδοτέα, που συντάσσονται ή ετοιμάζονται από τον Ανάδοχο κατά την εκτέλεση της Σύμβασης, θα περιέλθουν στην αποκλειστική κυριότητα της Αναθέτουσας Αρχής. Ο Ανάδοχος, με την ολοκλήρωση της Σύμβασης, θα παραδώσει όλα αυτά τα έγγραφα και Στοιχεία στην Αναθέτουσα Αρχή. Ο Ανάδοχος δύναται να κρατά αντίγραφα αυτών των εγγράφων και στοιχείων, αλλά δεν επιτρέπεται να τα χρησιμοποιεί για σκοπούς άλλους από της Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ 9: ΑΜΟΙΒΗ ΤΟΥ ΑΝΑΔΟΧΟΥ

1. Η αμοιβή του Αναδόχου ορίζεται στο ποσό των **€25,00 ανά ώρα**. Ο υπολογισμός των ωρών παροχής υπηρεσιών γίνεται ως εξής: για βιωματικό εργαστήριο 2 ώρες (το οποίο περιλαμβάνει σχεδιασμό, διεξαγωγή και αξιολόγηση), για διάλεξη και παρουσίαση-γνωστοποίησης υπηρεσιών 2 ώρες (οι οποίες περιλαμβάνουν προετοιμασία και παρουσίαση/συζήτηση). Ο μέγιστος αριθμός ωρών παροχής υπηρεσιών ανά μήνα ανά Ανάδοχο δεν μπορεί να ξεπερνά τις **είκοσι οκτώ (28)**. Στην ως άνω αμοιβή δεν συμπεριλαμβάνεται ο αναλογούν ΦΠΑ. Η καταβολή της εν λόγω αμοιβής πραγματοποιείται από την Αναθέτουσα Αρχή με τη διαδικασία του Άρθρου 10 πιο κάτω.
2. Στην ως άνω αμοιβή περιλαμβάνονται και τα παντός είδους έξοδα και δαπάνες του

Αναδόχου σε σχέση με την εκτέλεση της Σύμβασης που του ανατίθεται, καθώς και οι κάθε είδους κρατήσεις και κάθε άλλη επιβάρυνση, που προβλέπονται από την Κυπριακή Νομοθεσία. Η αμοιβή αφορά το σύνολο των υπηρεσιών του Άρθρου 2 της παρούσας.

3. Η αναπροσαρμογή αμοιβών για το σύνολο των παρεχομένων υπηρεσιών απαγορεύεται.

ΑΡΘΡΟ 10: ΤΡΟΠΟΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

1. Με την έναρξη της Σύμβασης, ο Ανάδοχος θα γνωστοποιήσει γραπτώς στην Αναθέτουσα Αρχή τον τραπεζικό λογαριασμό στον οποίο επιθυμεί να καταβάλλονται οι πληρωμές της συμβατικής αξίας. Σε περίπτωση που υπάρχει ήδη δηλωμένος τραπεζικός λογαριασμός για σκοπούς καταβολής πληρωμών από τον Οργανισμό Νεολαίας, δεν θα πρέπει να δηλωθεί άλλος τραπεζικός λογαριασμός, εκτός εάν ο Ανάδοχος επιθυμεί να καταβάλλονται από τούδε και στο εξής όλες οι πληρωμές του σε άλλο τραπεζικό λογαριασμό. Για τους σκοπούς της γνωστοποίησης ή σε περίπτωση τροποποίησης του τραπεζικού λογαριασμού κατά τη διάρκεια ισχύος της Σύμβασης, ο Ανάδοχος πρέπει να χρησιμοποιήσει το Έντυπο 2 που παρατίθεται στο Προσάρτημα των Εγγράφων Διαγωνισμού. Η Αναθέτουσα Αρχή διατηρεί το δικαίωμα να αντιτεθεί στην επιλογή του Αναδόχου αναφορικά με τον τραπεζικό λογαριασμό.

2. Οι πληρωμές θα γίνονται σε ευρώ από την Αναθέτουσα Αρχή με την προσκόμιση των πιο κάτω:

- i. τιμολόγιο παροχής υπηρεσιών στο τέλος κάθε μήνα, που εκδίδει ο Ανάδοχος,
- ii. όλα τα έντυπα των παρεμβάσεων που ανέλαβε συμπληρωμένα (σχεδιασμό/ περιεχόμενο παρεμβάσεων, αξιολογήσεις παρεμβάσεων, συνολικές αξιολογήσεις, παρουσιολόγια συμμετεχόντων στις δράσεις, συμπληρωμένα ερωτηματολόγια από συμμετέχοντες, στατιστικά).

Πρότυπα έγγραφα για τα πιο πάνω θα δοθεί στον Ανάδοχο από την Αναθέτουσα Αρχή με την έναρξη της Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ 11: ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΚΤΕΛΕΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

1. Η παρακολούθηση και ο έλεγχος εκτέλεσης της Σύμβασης γίνεται από Επιτροπή Παρακολούθησης που έχει συσταθεί για το σκοπό αυτό στην Αναθέτουσα Αρχή. Στο πλαίσιο αυτό, οι αρμοδιότητες της Επιτροπής Παρακολούθησης αφορούν:

(α) στην έγκαιρη παροχή κατευθύνσεων στον Ανάδοχο,

(β) στον έλεγχο ανταπόκρισης του Αναδόχου προς τις Συμβατικές του υποχρεώσεις, όπως αυτές απορρέουν από τους ειδικούς όρους που περιλαμβάνονται στα έγγραφα του διαγωνισμού.

(γ) στη συμβατική επίβλεψη, τη διατύπωση παρατηρήσεων και ενστάσεων και την πρόταση προς τα αρμόδια όργανα για την έκδοση εντολής πληρωμής προς τον Ανάδοχο.

ΑΡΘΡΟ 12: ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ – ΔΙΑΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

1. Η Αναθέτουσα Αρχή δικαιούται, με γραπτή προειδοποίηση στον Ανάδοχο, να αναστείλει μέρος ή όλες τις πληρωμές, αν ο Ανάδοχος αθετήσει οποιοσδήποτε όρους της Σύμβασης ή δεν έχει ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις του.
2. Αν οι συνθήκες που αναφέρονται στο πιο πάνω άρθρο συνεχιστούν για δεκατέσσερις (14) ημέρες από την ημερομηνία της προειδοποίησης, τότε η Αναθέτουσα Αρχή θα δύναται, αν το επιθυμεί, να τερματίσει τη σύμβαση με γραπτή προειδοποίηση προς τον Ανάδοχο δεκαπέντε (15) ημερών.
3. Η Αναθέτουσα Αρχή δύναται επίσης να τερματίσει τη Σύμβαση, με γραπτή προειδοποίηση δεκαπέντε (15) ημερών προς τον Ανάδοχο, σε περίπτωση αδικαιολόγητης απουσίας από τα καθήκοντά του, που απορρέουν από τη Σύμβαση, χωρίς την εκ των προτέρων έγκρισης της Αναθέτουσας Αρχής.
4. Με τον τερματισμό της Σύμβασης καμιά πληρωμή δεν οφείλεται στον Ανάδοχο, εκτός για υπηρεσίες που εκτελέστηκαν ικανοποιητικά πριν την ημερομηνία τερματισμού της Σύμβασης και για υπηρεσίες που συντρέχουν για τον ομαλό τερματισμό της Σύμβασης.
5. Με τον τερματισμό της Σύμβασης, ο Ανάδοχος θα διαγράφεται από το αντίστοιχο μητρώο δικαιούχων της συγκεκριμένης χρονικής περιόδου. 6. Σε κάθε περίπτωση όπου η Αναθέτουσα Αρχή δικαιούται αποζημιώσεις, μπορεί να τις αφαιρέσει από οποιαδήποτε οφειλόμενα προς τον Ανάδοχο ποσά.
6. Αρμόδια για την επίλυση οποιασδήποτε διαφοράς σχετικής με τη Σύμβαση που δυνατό να προκύψει μεταξύ των Μερών και που δεν μπορεί να διευθετηθεί, είναι τα Δικαστήρια της Κυπριακής Δημοκρατίας.

ΑΡΘΡΟ 13: ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΔΙΚΑΙΟ

1. Η παρούσα Σύμβαση διέπεται και ερμηνεύεται αποκλειστικά με βάση και σύμφωνα με τους Νόμους της Κυπριακής Δημοκρατίας και θα εμπίπτει στη δικαιοδοσία των Κυπριακών Δικαστηρίων.

ΑΡΘΡΟ 14: ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1. Τροποποίηση ή αλλαγή της παρούσας μπορεί να γίνει μόνον εφόσον δεν θίγει ουσιαστικά τον ανταγωνισμό και πραγματοποιείται με έγγραφη συμφωνία των συμβαλλόμενων στην παρούσα μερών, η οποία θα επισυνάπτεται στην παρούσα Σύμβαση ως αναπόσπαστο μέρος αυτής.

Συνταχθείσα στην ελληνική γλώσσα σε τρία πρωτότυπα όπου δύο πρωτότυπα προορίζονται για την Αναθέτουσα Αρχή και ένα πρωτότυπο για τον Ανάδοχο και υπογραφείσα την,/...../.....

«χαρτόσημα»

Εκ μέρους και για λογαριασμό της Αναθέτουσας Αρχής:

	<u>Μάρτυρες:</u>
Υπογραφή:	1. Υπογραφή:
.....
Τίτλος:	Όνομα:
.....	
Όνομα:	2. Υπογραφή:
.....
	Όνομα:

Εκ μέρους και για λογαριασμό του Αναδόχου:

	<u>Μάρτυρες:</u>
Υπογραφή:	1. Υπογραφή:
.....
Τίτλος:	Όνομα:
.....	
Όνομα:	2. Υπογραφή:
.....
	Όνομα:

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ

Έντυπο 1 (Εκδήλωση Ενδιαφέροντος)

Έντυπο 2 (Κατάσταση συνημμένων δικαιολογητικών)



ΕΝΤΥΠΟ 1

**ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ Α/Α 9/2016 ΓΙΑ ΑΓΟΡΑ
ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΕΚΠΑΙΡΕΩΣΗ ΔΡΑΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΨΥΧΟΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΕΝΔΥΝΑΜΩΣΗΣ ΝΕΩΝ «ΜΙΚΡΗ ΑΡΚΤΟΣ» ΤΟΥ ΟΝΕΚ**

ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΟΥ

Επώνυμο: Όνομα:
Τηλ. Οικίας: Τηλ. Κινητό:
Φαξ: E-mail:
Α.Κ.Α: Αρ. Ταυτότητας: Ημερ. Γεννήσεως:
Διεύθυνση:
Τ.Κ.: Δήμος / Κοινότητα:
Παρούσα Εργασία (Όνομα εργοδότη):
Θέση που κατέχετε: Τηλ. Εργασίας:

ΜΕΡΟΣ Β΄: ΠΡΟΣΟΝΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΟΥ

(Να επισυναφθούν αντίγραφα όλων των τίτλων σπουδών / αποδεικτικών που θα δηλωθούν, μαζί με τις αναλυτικές βαθμολογίες)

Πτυχίο / Δίπλωμα	Εκπαιδευτικό Ίδρυμα / Οργανισμός	Έτη έναρξης και λήξης σπουδών	Βαθμός

Αποδεικτικό Πολύ Καλής Γνώσης Ελληνικής	Εκπαιδευτικό Ίδρυμα / Οργανισμός	Ημερομηνία Απόκτησης

--	--	--

ΜΕΡΟΣ Γ΄: ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑ		
Εκπαιδευτικό Ίδρυμα / Οργανισμός	Από – Μέχρι (Μήνας/Έτος)	Τίτλος Θέσης ή συνοπτική περιγραφή Καθηκόντων

*Εδώ να δοθεί μόνο ο τίτλος και μια συνοπτική περιγραφή καθηκόντων. Αναλυτική περιγραφή των καθηκόντων κατά τρόπο που να φαίνεται η συνάφεια με τις ζητούμενες υπηρεσίες, ο βαθμός εμπλοκής και ευθύνης και τα στοιχεία εργοδότη θα πρέπει να φαίνονται στα συνοδευτικά αποδεικτικά έντυπα.

Σημειώστε με (X) εάν ισχύει ένα από τα πιο κάτω και συμπληρώστε ανάλογα:

<p>Κατέχω θέση Υπαλλήλου στο Δημόσιο ή ευρύτερο Δημόσιο Τομέα ως Μόνιμος, Μόνιμος επί δοκιμασία, Έκτακτος, Ωρομίσθιος, Εποχικός, (άλλο) και θα έχω εξασφαλίσει την απαραίτητη έγκριση για ιδιωτική απασχόληση βάσει του άρθρου 65 περί Δημόσιας Υπηρεσίας Νόμων.</p> <p>(Η σχετική έγκριση θα προσκομισθεί κατά την υπογραφή του Συμβολαίου)</p>	
<p>Κατέχω θέση Εκπαιδευτικού Λειτουργού και θα έχω εξασφαλίσει την απαραίτητη έγκριση για ιδιωτική απασχόληση βάσει του άρθρου 54 των περί Δημόσιας Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας Νόμων όπως επίσης και την σχετική εγκύκλιο με ημερομηνία 02/02/2012 (Αρ. Φακ. 15.6.16).</p> <p>(Η σχετική έγκριση θα προσκομισθεί κατά την υπογραφή του Συμβολαίου)</p>	

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Άδεια εργοδότη στην περίπτωση Δημοσίου Υπαλλήλου/Εκπαιδευτικού Λειτουργού κτλ πρέπει απαραίτητως να προσκομιστεί κατά την υπογραφή του συμβολαίου.

Δηλώνω υπεύθυνα ότι:

- Έχω ενημερωθεί για τις πρόνοιες του άρθρου 11 του περί Επεξεργασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Προστασία του Ατόμου) Νόμου Αρ. 138(Ι)/2001 και συγκατατίθεμαι, σύμφωνα με το άρθρο 5(1) του Νόμου αυτού, όπως το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού συμπεριλάβει στα αναγκαία για τους σκοπούς εφαρμογής της νομοθεσίας της αρχεία τα ατομικά μου στοιχεία προσωπικού χαρακτήρα που περιλαμβάνω στο παρόν έντυπο. Επίσης αποδέχομαι την χρήση ΜΟΝΟ του αριθμού της ταυτότητας μου και την σειρά κατάταξης μου στην ανακοίνωση των αποτελεσμάτων.
- Οι πιο πάνω πληροφορίες είναι ακριβείς και αληθείς. Σε περίπτωση εσκεμμένης ανακρίβειας η Εκδήλωση Ενδιαφέροντός μου θα απορριφθεί. Σε περίπτωση όπου υπογράψω σύμβαση και μετά διαπιστωθεί εσκεμμένη ανακρίβεια τότε θα διακοπεί άμεσα το συμβόλαιο μου και δεν θα μπορώ να διεκδικήσω τα δεδουλευμένα μου.
- Έχω μελετήσει προσεκτικά και έχω κατανοήσει όλους τους όρους του παρόντος διαγωνισμού και τους οποίους αποδέχομαι.
- **Η παρούσα Εκδήλωση Ενδιαφέροντος συνοδεύεται από όλα τα απαραίτητα πιστοποιητικά με τα οποία τεκμηριώνεται η πρακτική μου εμπειρία, τα ακαδημαϊκά μου προσόντα κ.ο.κ. Κατανόώ ότι τυχόν ελλείψεις πιστοποιητικών του Πανεπιστημιακού μου Τίτλου και της πολύ καλής γνώσης της Ελληνικής Γλώσσας ή του Εντύπου 1 θα οδηγήσουν στην ΑΜΕΣΗ απόρριψη της Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος μου. Τυχόν ελλείψεις σε άλλα πιστοποιητικά δεν θα πιστώνονται μονάδες κατά την διαδικασία της αξιολόγησης.**

Υπογραφή:.....

Ημερομηνία:

ΕΝΤΥΠΟ 2**ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΥΝΗΜΜΕΝΩΝ**

A/A	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΝΗΜΜΕΝΟΥ	√	ΑΡ. ΕΝΤΥΠΩΝ
	ΑΚΑΔΗΜΑΙΚΑ ΠΡΟΣΟΝΤΑ		
1.	Αποδεικτικό πολύ καλής γνώσης της Ελληνικής γλώσσας (όπου απαιτείται)		
2.	(α) Πιστοποιημένο αντίγραφο πρώτου πτυχίου σχετικά με την ειδικότητα που υποβάλλεται η αίτηση (όπου απαιτείται)		
	(β) Κατάσταση Αναλυτικής Βαθμολογίας (όπου απαιτείται)		
	(γ) Πιστοποιημένο αντίγραφο του Πιστοποιητικού Ισοτιμίας και Αντιστοχίας του πρώτου πτυχίου από το ΚΥΣΑΤΣ (όπου απαιτείται)		
3.	(α) Πιστοποιημένο αντίγραφο Μεταπτυχιακού Τίτλου (όπου απαιτείται)		
	(β) Πιστοποιητικό ισοτιμίας του Μεταπτυχιακού Τίτλου από το ΚΥΣΑΤΣ (όπου απαιτείται)		
	ΕΡΓΑΣΙΑΚΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑ		
4.	α) Βεβαίωση από τον εργοδότη, που να αποδεικνύει την εμπειρία ες έτους στο σχεδιασμό και υλοποίηση δράσεων (ως συντονιστές ομάδας παιδιών, εφήβων, νέων, γονιών, εκπαιδευτικών ή/ και άλλων επαγγελματιών) σε υπηρεσία σχετική με το Πρόγραμμα Ψυχοκοινωνικής Ενδυνάμωσης. σχετικά με τα καθήκοντα		
	β) Βεβαίωση από τον εργοδότη, που να αποδεικνύει την γενική εμπειρία ως ψυχολόγος ή κοινωνικός λειτουργός ή κοινωνιολόγος		
	γ) Πιστοποιητικό Ασφαλιστέων Αποδοχών από την Υπηρεσία Κοινωνικών Ασφαλίσεων για κάθε έτος υπηρεσίας		

Σημειώσεις:

- Για εμπειρία σε άλλη χώρα, θα πρέπει να υποβάλλονται κατ' αναλογία τα αντίστοιχα πιστοποιητικά/βεβαιώσεις.
- Πτυχία, Πιστοποιητικά/Βεβαιώσεις σε οποιαδήποτε ξένη γλώσσα –εκτός από τα Αγγλικά– θα πρέπει να είναι μεταφρασμένα στα Ελληνικά από το Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (ΠΙΟ).

